

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-499, 359-596
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás

1955 november 14

6 óra -- perc

A sári dolgozó parasztok a rizstermelés révén kedvelték meg a közös gazdálkodást

1 SJ/Bné M Hné Mi

1955 november 14

A Pest megyei Sári községben a tavasszal néhány Szarvas vidékéről odaköltözött dolgozó paraszt észrevette, hogy az alföldi csatorna mellett lévő nagy szikes földeken lehetőség lenne a rizstermelésre. Javaslataikra két szakcsoport alakult, amelyek tagjai 200 holdon kezdték meg a közös rizstermelést. Szorgalmas munkájuknak meg ... is volt a látszatja, 15 mázsás rizstermést takarítottak be holdenkint.

A gazdák közösen aratták és csépezték a rizst és közben rájöttek, hogy egymást segítve, szebb eredményeket érhetnek el. Az egyik rizstermelő szakcsoport Esze Tamás néven termelőszövetkezeti csoporttá alakult át és azóta már egy újabb termelőszövetkezeti csoportot is létrehozott a faluban. Mivel még további 500 holdnyi szikes területet lehetne Sári határában bevonni az öntözéses gazdálkodásba, az új csoportokban egyre többen hangoztatják, hogy már tavaszra át kellene alakulni mezőgazdasági termelőszövetkezetté.

A járási tanács az öntözési szakemberekkel felmérte már a szikes földeket, hogy tavaszra megteremtsék a közös rizstermelés további lehetőségeit./MTI/

Decemberben tanfolyamok indulnak a DISZ kulturális aktívái részére

1 VT/Szl KC Hné Mi

1955 november 14

A Népművelési Minisztérium, a Dolgozó Ifjúság Szövetsége, Budapest Főváros Tanácsa és a Szakszervezetek Országos Tanácsa a DISZ kulturális aktívái részére tanfolyamokat indít. A résztvevők a DISZ alapszervek kulturális felelősei, kulturotthon-igazgatóhelyettesek, a kulturotthonok ifjúsági tanácsának tagjai, szakörök és művészeti csoportok DISZ-megbízottai lesznek. A decemberben kezdődő tanfolyam célja, hogy sokoldalúan segítse azok munkáját, akik az ifjúság kulturális nevelésével foglalkoznak./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1955 november 14

6 óra 05 perc

A bőséges termés eredményeként negymennyiségű pálinka főznek
Nagykőrösön

1 SJ/Bné M Hné M1

1955 november 14

Nagykőrösön a bőséges gyümölcsstermés eredményeként igen megnövekedett a szeszfőzdék munkája. A város új központi szeszfőzdéjében október végén kezdték meg a főzést és naponta két hektóliter vogyes, illetve szilva és bareckpálinkát állítottak elő eddig. A gyümölcscefrét előreláthatólag egész február derekáig főzik, a törkölyt pedig július közepéig. Ezenkívül a városban és kinn a tanyavilágban még négy kisebb pálinkafőző üzem működik./MTI/

Az idei gazdasági évben az előzőnél több mint 38.000 literrel
több tejet adott a fogyasztóknak a XVII. kerületi Micsurin Tsz
tehenészet

1 SJ/TI M Hné M1

1955 november 14

A XVII. kerületi Micsurin Termelő szövetkezetben már az 1953/54-es gazdasági évben is kielégítő volt a tejhozam; egy-egy tehéntől átlag 3853 liter tejet fejttek. A termelő szövetkezet kiváló állatgondozói a most záródó gazdasági évben már 4402 literre emelték az évi tejhozamot. Ennek eredményeként a szövetkezet dolgozói 70 tehenuktól az előző évinél több mint 38.000 literrel több tejet vihettek szabadpiacra./MTI/

Udvarkert épül a XIII. kerület József Attila téri lakótömbök
között

1 T/Dé M Hné M1

1955 november 14

A Budapesti Parképítő Vállalat több mint 300.000 forintos beruházással udvarkertet épít a XIII. kerületi József Attila téri új lakótömbök között. Az udvarkert építése során mintegy 2000 gyorsan növő lombos fát, esernyét és több ezer évelő virágtövet ültetnek el. A munkákat rövidesen befejezik./MTI/

H T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1955. november 14.

6 óra 10 óerc

A szakszervezeti választások hírei

6 Hőj/Szl/Fd KM P

1955. november 14.

Eredményesen zajlottak le a szakszervezeti választások a kohászati üzemekben

A kohászati üzemekben már befejeződött a szakszervezeti alapszervek újválasztása. A szakszervezeti tagok legtöbb helyen gyűlölcsozó viták során, kellő megfontolással választották meg a szakszervezeti bizottságok új tagjait, a műhelybizottságokat és a bizalmiakat. Mintegy tízezer szakszervezeti aktivistát bíztak meg az alapszervezetek vezetésével. A választások során megnyilvánuló nagy vitakészség, a sok javaslat és bírálat már az új szakszervezeti bizottságok munkáját segíti.

A Rákosi Mátyás Vas- és Fémművek szakszervezeti csoport-értekezletein és taggyűlésein a dolgozók elemezték a szakszervezet munkáját és határozataikban a verseny még jobb segítségét, a dolgozók ügyeinek még lelkiismeretesebb intézését adták feladatul. Különösen az RM Csőgyárban hangzott el sok értékes javaslat a szakszervezeti vezetőség és a dolgozók kapcsolatának elmélyítésére. A dolgozók szívesen adták ismét szavazatiukat azokra a szakszervezeti vezetőkre, akik eddig is jól képviselték a dolgozók érdekeit.

A Magnézit Tűzállóanyaggyárban például sokan elmondották, hogy Huber Ferencné üb. elnök irányításával eredményes munkát végez. Ezért Huber Ferencné egyhangulag ismét bizalmukkal jutalmazták a dolgozók.

Sokszáz értékes javaslat hangzott el legnagyobb kohászati üzemekben, Diószőryőrt, Ozdon és Szatálinvárosban. Az eddigi funkcionáriusoknak mintegy felét ismét megválasztották, azok helyett azonban, akik munkájukat nem látták el kielégítően, a legjobb dolgozók közül jelölték újakat a szakszervezeti tisztségekre.

A szakszervezeti választásokkal egyidőben sok kezdeményezés született a versenyszervezés javítására, a műszaki színvonal emelésére.

/Folyt.köv./

↳ szakszervezet

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás

1955. november 14.

6 óra 15 perc

/A szakszervezeti választások hírei...1.folyt./ Hbj/Szl/Fd KM P

A Rákosi Mátyás Művek kulturotthonában, a Lenin Kohászati Művekben és az Ozdi Kohászati Üzemekben például munkások köréből szerveztek, ahol a kohászat legjobb szakemberei ismertetik a technika legújabb vívmányait. A Lenin Kohászati Művekben és több más kohászati üzemben az "új technika napját" rendszeresítették ezekben a hetekben, ami azt jelenti, hogy a gyár legkiválóbb dolgozói átadják társaiknak a legkiválóbb gyártási módszereket. A Kohászati Dolgozók Szakszervezete már összegyűjtötte a szakszervezeti választások tapasztalatait és azokat szervezett formában az újonnan választott üzemi bizottságok kincsévé teszi.

KF

A szakszervezeti választások tiszteletére 170 százalékos teljesítménnyel dolgozik Csabai István, a Landler Jenő Járóműjavító mérőse

Landler Jenő

Csabai István, a Járóműjavító Vállalat mérőse szakmai munkáját kiválóan végzi, elsajátította a marástechnika számos fogását és megmunkálási eljárásainak használhatóságát tiz ujitása di-
cséri. Nemcsak szakmai munkában az első, hanem mint szakszervezeti bizalmi is jó munkát végez. Csoportjában mindenki pontosan fizeti a tagdíjat, a bizalmi értekezleteket megtartja, a tisztség kéréseit, javaslatait továbbítja az illetékeseknek, harcol azok megvalósításáért. A szakszervezeti választások tiszteletére teljesítményének fokozására tett fogadalmat, s a gépe fölött lévő tábla legutóbb 170 százalékos teljesítményről adott hírt.

Bgy

A munkában példamutatókat választottak szakszervezeti bizalmiak a Vörös Csillag Traktorgyárban

A Vörös Csillag Traktorgyár 18-as alapszervezetében tiz szakszervezeti bizalmiból eddig már hatot választottak. A tisztség példamutató jó munkájáért Csipő Dezsőt is bizalmivá választotta. A gyár 12-es állományának dolgozói elmondották, hogy Deák Katalin mint szakszervezeti bizalmi nem végzett jó munkát. Ezért helyette Kovencz Jánosnét választották meg, akit jó munkájáért társai becsülnék és tisztelnek. A többi négy bizalmi eddigi jó munkájukért újból megválasztották.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1955. november 14.

6 óra 20 perc

/A szakszervezeti választások hírei...2.folyt./ Hbj/Szl/Fd M P

Bgy

Fiatalok az üzemi bizottságban
Az Egri Viz- és Gyógyfürdő Vállalat dolgozói is megválasztották az új üzemi bizottságot. A taggyűlés leváltotta azokat a funkcionáriusokat, akik nem tettek eleget megbízatásuknak. Ezek között volt az üb. elnöke is. Az üzemi bizottság új elnökül a tagság Kóta Imrét választotta meg, akit dolgozótársai szeretnek, becsülnék. Rajtuk kívül helyet kapott az újév választott üzemi bizottságban több tetterkész fiatal.

TP

Szakszervezeti választások a vas- és fémiparban

A vas- és fémiparban a választásokat október 10-án kezdték és december 3-án fejezik be. Eddig 180 üzemben tartották meg a választásokat és a szakszervezeti bizalmi választásokon a dolgozók 80-90 százaléka vett részt. A bizalmi választásokon az eddigi tapasztalatok szerint a dolgozók főleg azokat a munkásokat, műszakiakat jelölték és választották meg, akik élenjárnak az új technika megteremtéséért vívott küzdelemben. A Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezete a megválasztott üzemi szakszervezeti vezetők számára 2-4 napos tanfolyamokat szervez Budapesten, hogy az új funkcionáriusok minél előbb elsajátíthassák beosztásukkal járó teendőiket.

Befejezés előtt a szakszervezeti választások Nógrád megye nagyüzemeiben

Nógrád megye nagyüzemeiben a szakszervezeti választások - a Salgótarjáni Vasöntöde és Tűzhelygyár kivételével - már a jövő héten befejeződnek. A választásokon a szakszervezeti tagok éltek jogaikkal és a gyenge, rossz munkát végző aktívákat visszahívták. Az eddigi választások során a szakszervezeti funkcionáriusoknak mintegy 15 százaléka új aktívákat biztalt meg. A választások kezdetén akadtak problémák a bizalmi és a műhelybizottságok beszámolóival. A mátranováki Gáti-aknában például a bizalmiak beszámolót sem tartottak. Az üzemi szakszervezeteknek becsületére válik, hogy a kezdeti nehézségek legyőzése után a választások mellett jutott erejük az újító-mozgalom kiszélesítésére, új munkamódszerek elterjesztésére.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1955. november 14. 6 óra 25 perc

/A szakszervezeti választások hírei...3.folyt./ Hbj/Szl/Fd KM P

A Salgótarjáni Acélárugyárban ujtó-ankétot tartottak és már megkezdte működését a kohászakadémia. A jövő héten a mizserfai bányánál is megkezdik előadásait a bányászakadémia és rövidesen megrendezik a műszakiak, vajúrók, vajúrtanulók találkozóját Nagybányán. A választások lebonyolításában sok feladat jutott a szakszervezetek megyei tanácsának, amely maga is példát mutatott a munka helyes megszervezésében. Így november 16-tól Salgótarjánban megkezdik - szovjet tapasztalatok alapján - a rendszeres jogügyi és társadalombiztosítási tanácsadást./MTI/

A Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat heti előadásai

I KC/Szn3/Fd KC P

1955. november 14.

A héten ismét sok érdekes előadást rendez a fővárosban az Ismeretterjesztő Társulat. A világirodalmi sorozat keretében a középkori német lírát és prózát ismerteti Molloy Károly egyetemi docens kedden este 6 órakor a Színház- és Filmművészeti Főiskola előadótermében /VIII.Vas utca 2/c./.

Szerdán Vértés László tudományos kutató ismerteti a legújabb jelentős régészeti leleteket "Az őskőkor embere Magyarországon" című előadásában, amelyet este 6 órakor rendeznek meg az Országos Széchényi Könyvtár dísztermében /VIII.Puskin utca 26./.

Az előadás után az ősember művészetéről és a világhírű franciaországi barlangi ősember-rajzokról készült színes filmeket vetítik.

Csütörtökön két helyütt rendeznek előadást. Az Uránia bemutató csillagvizsgálóban /I.Sánc utca 3/b./ a világhírű csillagász: Kopler életét és munkásságát ismerteti dr. Horváth Árpád; az "Ötvös Loránd Tudományegyetem ásványtani nagy előadótermében /VIII.Múzeum körút 4/a.A.épület, földszint/ az akvarisztika technikai problémáiról dr. Lovas Béla tudományos kutató tart előadást. Mindkét előadás este 6 órakor kezdődik.

M Szombaton a társulat bemutató sétán rendez a Népstadionon. A műszaki berendezéseket a stadion tervezői ismertetik. Találkozás november 19-én délután 3 órakor a Népstadion Vorosilov uti bejáratánál./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás 1955. november 14.

6 óra 30 perc

Zenei hírek

i Tom/Bn3/Fd KC P

1955. november 14.

A Budapesti Filharmónia Társaság operaházi hangverseny-sorozatára minden bérletet megvásároltak. Tekintettel a nagy érdeklődésre, a sorozatot az Állami Operaház Erkel Színházában megismétlik. Ezekre az előadásokra az Országos Filharmónia "P" jelzésű bérletet bocsát ki. A hat hangverseny karmesterei: Abendroth, Molinari-Pradelli, Zecchi, Ferencsik János Kossuth-díjas kiváló művész, Somogyi László Kossuth-díjas kiváló művész és Komor Vilmos érdemes művész. Közreműködik: Fischer Annie Kossuth-díjas kiváló művész és Zethureczky Ede Kossuth-díjas kiváló művész. A műsoron: Beethoven V., VII. és IX. szimfóniája, Brahms I. és IV. szimfóniája, továbbá Bach, Bartók és mások művei szerepelnek.

x x x

Vladi Szimeonov Dimitrov-díjas szófiai karmester november 26-án, szombaton este 8 órakor a Magyar Állami Hangversenyzenekart vezényli. Közreműködik: Zempléni Kornél zongoraművész. Műsoron Goleminov: Ot változat vonószerekre, Liszt: A-dur zongoraverseny, Wagner: Siegfried halála és Csajkovszkij VI. szimfónia. Vladi Szimeonov a MÁV szimfónikusok egyik bérleti hangversenyén is vezényel. A november 26-i, szombat esti előadást bérleten kívül rendezik az Országos Filharmónia.

x x x

J.S.Bach összes orgonaművét öt-öt esetből álló bérlet-sorozat keretében mutatja be a Zeneakadémián: Gergely Ferenc, Halász Béla, Kopeczky Alajos, Maritay Sándor, Paskó Zoltán, Pécsi Szebestyén és Sebestyén János orgonaművész, néves ének- és hangszerművészek közreműködésével. /MTI/

- - -

M

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás 1955. november 14.

6 óra 35 perc

Budapest legjobb építésvezetője a harmadik negyedévi eredmények alapján: Koltai Lénárt

1 SZB/Hbj/Dé/Fd KM P

1955. november 14.

Az Építésügyi Minisztérium és az Építő, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének budapesti bizottsága értékelte a "Budapest legjobb építésvezetője" címért indított verseny harmadik negyedévi eredményeit.

Az értékelés alapján Koltai Lénárt, a 43.számú Állami Építőipari Vállalat Fehérvári uti lakásépítkezésének vezetője került első helyre. Irányítása alatt az építkezés dolgozói tervüket 144.6 százalékkal teljesítették, az egy főre eső termelékenységét pedig 86,7 százalékkal emelték. Második helyezett Süle János, a 22.számú Állami Építőipari Vállalat Mélyfuró Vállalat építkezésének vezetője. Harmadik helyre Padrah Sándor, a 22.számú Állami Építőipari Vállalat gázgyári építkezésének vezetője került.

/MTI/

Új fotócikkek és fényképezőgépek

1 KL/Szb/Fd Hbj KM P

1955. november 14.

Az OFOTÁRT boltokban található fényképezőgépek választéka számos nagy-és közepeteljesítményű márkás fényképezőgéppel gazdagodott. Néhány hónapos szünet után ismét kapható az Altix 5. fényképezőgép, amelynek 3.5-ös fénycsőjű cserélhető optikája van. Ezenkívül kapható az üzletekben az egyik legnagyobb teljesítményű Exacta Warax fényképezőgép is. Az Exa fényképezőgépek most már Meritar, Trioplan és Tessar optikával is vásárolhatók. A Gamma-gyártmányú nagyítógépek második szériája most került a boltokba és rövidesen árusítanak egy új távmérőt is, amelyet ugyancsak a Gamma készített. Az amatőrök bizonyára örömmel fogadják majd két olcsó kivitelű másológép forgalombahozatalát. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1955. november 14.

6 óra 40 perc

Özönből és jobb felsőruha: az áruházak és a Vörös Október Férfiruha-
gyár szocialista szerződésének eredménye

i KL/Bné/Fd Hbj KM P

1955. november 14.

A budapesti állami áruházak és a Vörös Október Férfiruha-
gyár szocialista szerződést kötött, amelynek eredményét híris írtik
a vásárlók. A szerződésben azt rögzítették le, hogy a ruhagyár
az áruházak kívánságára szerint a szokványtól eltérő felsőruhákat
készít. E megállapodásnál elsősorban az idősebb vásárlókra gondoltak,
akik szeretik a zárt elejű ruhákat, továbbá olyanokra, akik sport-
szövetekből is szívesen hordanak kétsoros öltönyöket. Ilven ruhákat
már árusítanak is az állami áruházak. /MTI/

Kreppnylon női harisnya előállításával kísérleteznek

i G/Szo/Fd KM P

1955. november 14.

Az Obudai Harisnyagyárban kreppnylon női harisnyák előállí-
tásával kísérleteznek. Ezek éppen olyan csik- és sarckegeléssel
készülnek majd, mint a közismert selyemharisnyák, csak vastagabb
kreppnylon szálból. Ez a fajta harisnya előnyös téli viselet lesz,
mert legalább olyan meleg, mint a flór, de sokkal erősebb és
összehasonlíthatatlanul tetszetősebb. /MTI/

Római kori középület maradványaira bukkantak Szombathelyen

i Vid/Fm/Fd -cz P

1955. november 14.

A Vas megyei Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat
szombathelyi raktárépületeinek bővítése során az alapfalak ásá-
sánál díszes faragású márvány párkányzatra bukkantak. Az ott dol-
gozó munkások azonnal értesítették a leletekről a muzeumot. A
szakértők megállapították, hogy az előkerült lelet egy római kori
monumentális középület maradványa. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B lo. kiadás 1955. november 14.

1 óra⁵⁰ perc

A második ötéves tervben megkezdjük a szintetikus műszálak gyártását, fejlesztjük műanyagiparunkat, kétszeresére növeljük gyógyszeriparunk termelését

i G8/Fd KM H

1955. november 14.

Szerves vegyiparunkra hatalmas feladat vár a második ötéves tervben a szintetikus műszálak, a műanyagok hazai gyártása, a gyógyszeripar fejlesztésében. Az iparág második ötéves tervfeladatairól Horváth Gyula, a szerves vegyipari igazgatóság vezetője a következőket mondotta a Magyar Távirati Iroda munkatársának.

- A második ötéves tervben meg kell oldanunk a szerves alapanyagok és a szintetikus műszálak hazai gyártását, fejlesztjük műanyagiparunkat, szélesítjük petrokémiai iparunkat és végül korszerűsítjük gyógyszer-, valamint gumiparunkat.

- A szerves alapanyagok hazai gyártása érdekében a Tiszapalkonyai Erőmű közelében felépítjük a Tiszavidéki Vegyikombinátot. Itt készül majd a PVC, a poliakrilnitril, amely igen sok ipari közszükségleti cikk alapanyaga. Ezenkívül ecetsavat, alkoholt, marónátront, klórozott oldószereket és műtrágyát készít majd a Tiszavidéki Vegyikombinát. A második ötéves terv egyik legnagyobb beruházásának építését a jövő évben kezdjük meg. Ugyancsak 1956-ban látunk hozzá a kombinátban dolgozók részére egy városnak is beillő lakótelep építéséhez. Körülbelül tízezer dolgozó számára építünk otthont. A tervek szerint a PVC, az ecetsav, az alkohol és a poliakrilnitril gyártását 1959-1960-ban kezdjük meg. A Tiszavidéki Vegyikombinát üzembehelyezése tehát számos anyag importjának megtakarítását jelenti.

- A Magyar Viscosagyár már hosszú idő óta készít úgynevezett viszkóz-műszálát, amelyet a gyapju-, a pamut- és a selyemiparban használnak fel. A gyáron a jövő évben nagyarányú átalakítás kezdődik: itt látunk hozzá a szintetikus műszálak gyártásához. 1957-ben kezdjük meg a kötszövő- és a gyapjuipar számára a perlonrost gyártását. A perlonrost gyapjuval keverve ugyanis tartósabb, jobbminőségű szövetet ad. Ezenkívül a gyár készít majd poliakrilnitril műszálát is.

/Folyt.köv./

B 11. kiadás 1955. november 14. 77 óra 33 perc

/A második öt éves...folyt./ Gö/Fd KM H

- Ismeretes, hogy a műanyagokat milyen széles körben, hányféle formában lehet felhasználni. Erről izelítőt adott a Német Demokratikus Köztársaság műanyagipari kiállítása is. A második öt éves tervben ezt a gyermekcipőben járó iparágunkat akarjuk jelentősen fejleszteni. Új üzemszakkal gyarapítjuk majd a Nagy tétányi Gumigyárat. Itt dolgozzuk fel többi között a Tiszevidéki Vegyikombinátban készült PVC egy részét.

- A régi, klasszikus vegyipar szénbázison alapult. Igen sok készítményének alapanyagát a szén lepárlásával szerezte meg. A korszerű vegyipar új alapanyagra, a kőolajra épül. Az elmúlt néhány években mi is hozzáálltunk a hazai kőolajipar melléktermékeinek feldolgozásához. Így például a Péti Kőolajipari Vállalat egyik melléktermékéből, az úgynevezett krakkeából a Papkeszi Colorchemia Gyárban oldószereket és műnyalégyítőket készítenek. Tervünkben szerepel még egy műanyagokat és szerves alapanyagokat előállító gyár építésének megkezdése, amely az új krakkeó mellett létesülne.

- Legfontosabb feladatunk egyike a gumi- és a gyógyszeripar fejlesztése. A gyógyszergyárak, elsősorban a Chinoin, a Kőbányai Gyógyszerárugyár, valamint az Egyesült Gyógyszer- és Tápszergyár korszerűsítésével gyógyszertermelésünket a második öt éves terv során megkétszerezzük. Természetesen nemcsak a termelés mennyiségét növeljük, hanem számítunk új gyógyszerrel gyarapítjuk a meglévők számát. Így már a jövő évben megkezdjük a számos betegséget gyógyító oxitetraciklin, és fokozzuk egyéb más antibiotikumok gyártását. Ezenkívül jelentősen fejlesztjük a hazai növényi alapanyagú ópium, és anyarozsalkaloidokat tartalmazó gyógyszerek termelését. Gumiiparunk korszerűsítésével növeljük termelését. A jövő évben többi között hozzáállunk a tömlőnélküli gumibroncs/

M
- Feladatunk megvalósításához sok helyen már hozzáálltunk. A Tiszevidéki Vegyikombinát építői már készítik maguk számára a felvonulási épületeket és sok gyárban, amelyeknek korszerűsítését elhatároztuk, hozzáálltak az építkezéshez. A nagy munka azonban 1956-ban kezdődik. Ekkor a szerves vegyipar fejlesztésére az idei beruházási összeg négyszeresét fordítjuk, fejlettebb nyilatkozattal Horváth Gyula igazgató. /MTI/

— — — /sorozatgyártásához

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1955. november 14.

12. oldal

Megnövekedett a mezőgazdasági szakkönyvek forgalma a Tolna megyei könyvtárakban

i Vid -cz/Fd H

1955. november 14.

Tolna megyében 133 nyilvános könyvtár van, amelyek közül 124 falusi népkönyvtár. A könyvtárak könyvállománya az elmúlt években rohamosan emelkedett, s jelenleg már megközelíti a 90.000-et. A könyvállomány legnagyobb része szépirodalmi mű, azonban az elmúlt hónapokban nagymértékben emelkedett a mezőgazdasági szakirodalom is. Ezt elősegítette, hogy a szakszéri könyvtár szoros kapcsolatban dolgozik a mezőgazdasági igazgatósággal. Jelenleg a mezőgazdasági könyvek száma meghaladja a tízezret, s ezt a könyvmennyiséget úgy osztották szét, hogy minden községben jellegzetes termelési ággal foglalkozó könyveket juttatták el.

A mezőgazdasági könyvek forgalma állandóan emelkedik. Szeptember folyamán 2.500 könyv fordult meg a dolgozó parasztság kezén, ez a szám októberre 3.200-ra emelkedett, s a jelek szerint a novemberi szakkönyv-forgalom ennél is magasabb lesz.

A mezőgazdasági igazgatóság és a könyvtárak együttműködése alapján a 124 Tolna megyei népkönyvtár az elmúlt hónapokban 170 diafilmet kapott, amelyeket könyvismertetésekben, gazdasági megbeszéléseken és előadásokon használnak fel./MTI/

Országsszerte békeestekre készülnek a békebizottságok
IMS/Sz1/Fd L.H 1955. november 14.

Országsszerte ünnepi békeestekre készülnek a békebizottságok. A békeesteken a megyei békeértelmezések résztvevői számolnak be a nemzetközi helyzet legújabb alakulásáról, a genfi konferencia eseményeiről. Különösen sok békeestet készítenek elő Pest megyében. Mintegy 180 községben, tehát a megye csaknem valamennyi községében rendeznek ünnepi békeestet. A békeestek második részének műsorában minden községben méltó helyet szentelnek Bartók Béla emlékének.

Cegléden november 22-25-ig békenapokat tartanak, az első két napon tartózkodik a városban az atomkiállítás. 24-én a nap fő eseménye a Mickiewicz emlékest lesz, majd 25-én a városi békenagygyűlés zárja be a békenapokat./MTI/

MTI BÉLFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1955. november 14. 12 óra - peró

Dabrecenben munkaközösség dolgozza fel a Jókai noteszeket

i Vid Bc/Fd -oz H

1955. november 14.

A Jókai noteszek feldolgozására Dabrecenben az Egyetemi Könyvtárban Hankiss János egyetemi tanár vezetésével munkaközösség alakult, amely a rendkívül értékes anyag rendszerezését végzi. A noteszek, - amelyek a Széchényi Könyvtár tulajdonába tartoznak - sok feljegyzést, regénytervezetet, különféle tapasztalatokat tartalmaznak. Ezekbe a bőr-, vagy vászonkötésű noteszekbe Jókai Mór legtöbbször vasárnaponként jegyzett.

A munkaközösség a Jókai noteszek feldolgozása mellett kisebb enciklopédia készítésén is munkálkodik, amely a Jókai-művekben lévő óriási irodalmi, kulturális és társadalmi anyagot dolgozza fel. Emellett a noteszek feljegyzéseit szinte lehetetlen megfajteni, másrészt a Jókai kutatásnak ilyen betürendes feldolgozása régi hiányt pótol. A dabreceni munkaközösség tíz Jókai notesz leírásával elkészült, tizenhat notesz pedig most van munkában. A "Jókai világa" elnevezésű enciklopédia számára husz kötet anyagát már feldolgozták a munkaközösség tagjai, s mintegy 7.500 címszót készítettek. /MTI/

Gyermekegyógyászati osztállyal bővül a makói kórház

i Vid -oz/TI/Fd -oz H

1955. november 14.

Egyre bővülő orvosi hálózat, egyre több klinikai, kórházi ügy biztosítja Csongrád megyében is a gyermekek fokozott egészségvédelmét. A korszerű gyógyításnak megfelelően főleg a betegségek megelőzésére fordítanak nagy gondot.

A felszabadulás óta négyeszeresére növekedett védőnői hálózat eljut a legeladugottabb tanyáig is. A mozgó szakorvosi szolgálat mintegy kétezer gyermeket vizsgál meg havonta. A betegségek mielőbbi gyógyítását, több mint kétszeresére növekedett kórházi, klinikai ügy biztosítja. A hároméves tervben újjáépített szegedi gyermekklinika a régi száz helyett 180 ágyas. Korszerű kórházzá alakították az Ujszegedi Állami Gyermekegyógyászati Osztályt, amely nyílt meg a Szegedi Városi Kórház korszerű gyermekegyógyászati osztálya. A fokozottabb gondoskodás eredményeként a felszabadulás előttinek csaknem egynegyedére csökkent a megyében a csecsemőhalandóság. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás 1955. november 14. 17 óra 10 perc

/Gyermekegyógyászati...folyt./ Vid -cz/Fd -cz H

Most ismét újabb létesítvény segíti a gyermekek egészségvédelmét. November 20-án adják át ünnepélyesen a miskolci kórház új, negyven ágyas gyermekegyógyászati osztályát. /MTI/

- - -

A községpolitikai tervek megvalósítására fordítják a békésköles önrészesedést a borsodi falvakban

i Vid -cz/TI/Fd -cz H 1955. november 14.

Borsod megyében a községpolitikai tervek mielőbbi megvalósítását nagymértékben segíti a békésköles önjegyzésű önrészesedésként visszamaradó összeg. A községi tanácsok mindenütt elsőrendű feladatoknak tekintik a befizetések szorgalmazását. A tanácsotagok választókerületük tagjainak megmagyarázzák, hogy a lejegyzett összeg egyrészét a község használhatja fel. A legtöbb helyen pedig már készen is vannak - és a lakosság előtt is ismertek - önrészesedés felhasználására vonatkozó tervek. Ezek ismerete, illetve tudatosítása meggyeszerterte a befizetések meggyorsulására vezetett.

Sajókápolna községben például télen a Petőfi utcában szinte lehetetlen volt a közlekedés a sár és a víz miatt. A tanács végrehajtó bizottsága ezért határozott, hogy a kölcsönrészeseést az utca rendezésére fordítja. A község lakói mikor megtudták ezt, néhány nap alatt csaknem felét befizették a lejegyzett összegnek.

Sajószentpéteren a szomszéd községben - a tanács szintén olyan célra fordítja a békésköles önrészesedést, amely az egész lakosság érdekeit szolgálja. A csaknem 40.000 forintnyi részesedésből többi között rendezik a piacteret. A szülők régi kívánságának megfelelően a dűzsnokpuszti általános iskolára köré szintén ebből a pénzből készítenek kerítést és a szőlők téli szórakozását, tanulását elősegítő szőlőkörnek is a kölcsönrészeseésből vásárolnak székeket,asztalokat és mezőgazdasági szakkönyveket. /MTI/

- - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás 1955. november 14. 79 óra 10 perc

Csaknem nyolcvan klasszikus mű kiadása szerepel az Új Magyar Könyvkiadó jövő évi tervében

1 KC/Szné/Fd KC H

1955. november 14.

Az Új Magyar Könyvkiadó fontos feladata, hogy eljuttassa a magyar olvasókhöz a világirodalom klasszikusainak, s a mai külföldi irodalom kiváló képviselőinek műveit. Külön gondot fordít arra, hogy az orosz és szovjet szerzők írásait nagy példányszámban, méltó kiadásban adja közre. Ennek megfelelően jövőre 79 klasszikus és 85 mai mű kiadását vették tervbe.

Fontos helyet kaptak a szovjet írók alkotásai. A Szovjet Írók Válogatott Művei sorozatban többi között megjelenik Solohov "Csendes Don" című regénye, továbbá Alekszej Tolsztoj elbeszéléseinek és Majakovszkij válogatott verseinek két kötet. Az Orosz Remekírók sorozatban Dosztojevszkij, Lev Tolsztoj, Szaltikov-Csedrin, Gercen és Turganyev művei kerülnek majd a könyvesboltokba.

A sorozatokon kívül is sok szovjet író művét adják közre. Kaverin "Nyitott könyv", Szimonov "Fegyvertársak", Tvardovszkij "Nekeresd országot", Jan "A tatárjárás", Novikov-Priboj "Csuzima" című műve szerepel sok más szovjet író regényével együtt a kiadási tervben.

A jövő évben a szomszéd népek irodalmának számos kiváló alkotása jelenik meg magyar nyelven. A román irodalmat Sadoveanu elbeszéléskötete és Camilar "Rablóvölgy" című regénye, a csehszlovák irodalmat többek között Capek "Harc a szalamandrakkal" című szatírája képviseli. A lengyel írók közül kiadják Brandys "Polgártársak" és Casko "Remzedések" című írásait. Több jugoszláv mű is megjelenik: I.G. Kovacsics válogatott versei, Andrics Travnyiki krónikája, Krljesa "Glombeyak" című műve. A bolgár irodalom remekei közül Jovkov válogatott elbeszélései és "Egyszerű emberek" című alkotása kerül a magyar olvasókhöz. /Karaszlavov

A német irodalom klasszikusai, s a mai német írók számos művét is megjelenteti az Új Magyar Könyvkiadó. Új kiadásban szerepelhet be az olvasók Goethe Faustját. Megjelenik Heine műveinek kétkötetes válogatott gyűjteménye, Thomas Mann "Egy szélhámos naplója" című írása.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 16. kiadás

1955. november 14.

12óra / 1perc

/Csak nem nyolcvan...folyt./ i KG/Szné/Gy KC H

Arnold Zweig "Grisa őrmester", Stefan Heym "Keresztések", H.H.Kirst "08-15" című regénye ugyancsak eljut olvasóinkhoz.

Nagy érdeklődésre számíthatnak a megjelenő kínai művek: Lao Se, Lu Hszin, Si King irásai, továbbá "A sárkánykirály lánya" című klasszikus mesegyűjtemény. Antológiát adnak ki vietnami költők verseiből, bókédijes írók műveiből s a világirodalom legszebb s szerelmes verseiből. Két kötetben adják közre a közelmúltban elhunyt kiváló műfordító: Gáspár Endre válogatott műfordításait.

Sok érdekes mű képviseli a haladó nyugati irodalmat. A franciák közül Vailland és Allemann, az olaszok közül Benfanti és V.Pratolini regényei jelennek meg. Magyar nyelven is kiadják Ernest Hemingway "Az öreg halász és a tenger" című Nobel-díjas regényét, és Sinclair Lewis "Kingsblood Royal" című, a négerkérdéssel foglalkozó írását.

A "Világirodalom Klasszikusai" sorozatban Firdauszi, Dante, Defoe, Szaltikov-Szesdrin, Vazov, Sienkiewicz, Mickiewicz, Sterne, Maupassant, Manzoni, Hugo és Ibsen művei kerülnek többek között kiadásra. Ebben a sorozatban jelentetik meg Homérosz Iliász és Odüsszeia című eposzait.

A sorozatokon kívül is sok érdekes klasszikus művet ad közre a könyvkiadó. Apuleius "Aranyszamár" című regénye - a modern regény őse - hosszú évek óta jövőre jelenik meg ismét magyarul. Villon összes művei, Mark Twain "Bay Jenki Artúr király udvarában" című szatirikus regénye, továbbá Le Sage, Thackeray, Dreiser, Balzac regényei, Román holland Beethoven-élettrajza és G.B.Shaw válogatott színművei kerülnek jövőre a könyvesboltokba. A kiadó néhány bibliofil művel lepi meg jövőre a szép könyvek kedvelőit: Corneille "Cid" című drámája, Bédier Tristan és Isolda-ja és a jól ismert orosz hősi ének Igor hadjáról jelenik meg bibliofil kiadásban./MTI/

Időjárásjelentés

& Gy H A Meteorológiai Intézet jelenti november 14-én, hétfőn délben:

Ma sokfelé, holnap kevesebb helyen es

A Szovjetunió európai területe felett hosszabb idő óta anticiklon helyezkedik el. Ugyancsak anticiklon épült fel a Brit-szigetek és Franciaország területén. Ezzel szemben Belgrád térségében egy sekély ciklon képződött, mely lassan északkelet felé halad.

Hazánkban vasárnap erősen felhős, párás, sőt a Dunántulon ködös volt az idő. Esőt azonban csak néhány helyen észleltek. Az éjjeli óráktól kezdve először csak nyugaton és délen, később már a keleti megyékben is eleredt az eső és ma reggelig a Dunántul nagy részén a csapadék mennyisége meghaladta a 15 mm-t. Lentiben 29, Somogyváron 26, Marcaliban és Somogyszobon 25, Siófokon 22, Kőrmenden 21, Tihanyban 20 mm eső esett. A hőmérséklet napközben általában 9-12, a délkeleti határszálon 13-14 fokig emelkedett. Ma hajnalban országszerte 5-8 fokot észleltek. Budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 3,2 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 0,6 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten hétfőn 12 órakor a hőmérséklet 8 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm, alig változik.

Várható időjárás kedd estig: Ma borult idő, sokfelé eső. Holnap nyugaton felszakadozó felhőzet, kevesebb eső. Az eső holnap valószínűleg már csak a Tiszántulra szorítkozik. Időnként élénkebb északnyugati-északi szél. A hőmérséklet csökken. A Dunántulon talajmenti fagyok. Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: északnyugaton 1-4, máshol 4-7, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 6-9 fok között. /MTI/

K

Változatosak, érdekesek az ujszegedi általános iskola uttörőinek foglalkozásai

Vid -cz/TI/Gy -ez H 1955. november 14.

Ujszegeden a tiszaperti általános iskola uttörő-vezetői változatos, érdekes foglalkozásokat tartanak a pajtásoknak. Nemrégiben Juhász Gyula és Mórá Ferenc életét és munkásságát ismertették előttük. A kisdiákok felkeresték a két nagy író sírját és virágot ültettek azokra. A Beloiannisz téri pantheon több szobrának megóvását vállalták. Az emlékművek gondozására Tapai Antal szegedi szobrászművész-től kaptak útmutatást.

Igen népszerűek az iskola több mint száz tagu ének-, zene- és táncgyűttes ének próbái. Az uttörők Waldmann József igazgató vezetésével helyi gyűjtésű népi gyermekjátékot tanulnak és nemrég megkezdtek "A csillagszemű juhász" próbáit. A pajtások új műsorukat a fenyőfaünnepélyen mutatják be./MTI/

Nagy érdeklődés a földművesszövetkezeti tagértekezletek iránt Veszprém megyében

Vid R Gy P 1955. november 14.

Veszprém megye 22 községében már megtartották a földművesszövetkezetek negyedévi tervbeszámoló tagértekezletét. A beszámolókra nemcsak a tagokat, hanem a hozzátartozóikat is meghívták.

Káptalanfa községben a szorgos mezőgazdasági munkák ellenére is több mint kétszázan vettek részt az értekezleten. A nagyszámú előadónyi földművesszövetkezetben megtartott beszámolón többi között a helyi Táncsi és Tsz tagjai elmondták, milyen előnyöket jelent számukra a nagyüzemi gazdaság, s hogy termelőszövetkezetükben egy munkaegységre hatvan-hyolcvan forintnyi jövedelem jut.

Adásztével községben a földművesszövetkezet tagsága javasolta, hogy a hus- és zsirellátás megjavításáért bővítsék sertés-hizlaldájukat. A tagság javaslatára még ebben az évben husz sertéssel többet állítanak hizóba, mint az elmúlt negyedévben./MTI/

B 19. kiadás

1955. november 14.

761 órá 20 perc

Nagyteljesítményű szárítóberendezéssel csökkentik a kukorica víz-tartalmát az Alsórajki Állami Gazdaságban

Vid R Gy P 1955. november 14.

Az Állami Takarmánytartósító Iroda munkatársai nemrég olyan nagyteljesítményű mezőgazdasági szárítóberendezést terveztek, amelynek üzemeltetési költsége az eddig ismert külföldi szárítóberendezéseknél lényegesen olcsóbb. Az első ilyen berendezést néhány nappal ezelőtt helyezték üzembe a Zala megyei Alsórajki Állami Gazdaságban. A gázfűtéses berendezés egyszerre több vagon terményt száríthat. A kivánt hő a gázegéktől ventilátor nyomja a szárítócsőbe, s óránként hatvan-hetvenezer köbméter meleg levegő körforgását biztosítja.

A kísérletezés során a tervezők frissen tört csöves tengeri szárításnak különböző módszereit tanulmányozták. A berendezéssel naponta három-három és fél vagon 40 százalékos víztartalmú csöves tengerit szárítanak meg. A szárítás után a gazdaság öblözői azonnal megkezdtek a morzsolást, illetve a szemes tengeri tárolását - másfél-két méter vastagságban.

Az első hazai gyártmányú gázfűtéses szárítóberendezés - ami tengeri, gabona, napraforgó, pillangós és rétiszéna szárítására egyaránt alkalmas - kísérlet során rendkívül gazdaságosnak bizonyult. Egy mázsás csöves tengeri szárítása mindössze 90-95 fillérbe kerül. Az Állami Takarmánytartósító Iroda munkatársai megkezdtek már egy másik berendezés építését is. A két berendezéssel még ebben az évben több mint száz vagon tengerit száríthatnak meg. /MTI/

Veszprém megye is teljesítette az őszi kalaszosok vetési tervét

Vid R Gy P 1955. november 14.

Veszprém megyében szombaton délután jelentette a sümegi járás, hogy 103 százalékra teljesítette az őszi kenyérgabona vetési tervét. Nem sokkal később a zirci járásból is hasonló jelentés érkezett a megyei tanácshoz.

Vasárnap délelőtt és délután a többi járás is egymás után közölte, hogy globálisan eleget tett őszi kenyér- és takarmánygabona vetési tervének. /MTI/

P r o d o m o

valamennyi központi és megyei lap részére.

Felhívjuk a szerkesztőségek figyelmét arra, hogy Mekis József elvtárs előadói beszédét, amelyet a Szabad Nép 1955 november 14-i, hétfői száma közöl, rövidíthetik. Ügyeljenek azonban arra, hogy az első alcím /Emeljük ipari termelésünk műszaki színvonalát/ alatti 6-ik bekezdést - "Meg kell azonban jegyeznünk, hogy Központi Vezetőségünk sem irányította idejékorán a gazdasági és tudományos vezetők figyelmét ezekre a kérdésekre." - mellőzzék!

1955. november 14.

MDP KV agit.prop.osztály

Tanácskozasra készülnek az ország legjobb szarvasmarhatenyésztői

i Vid R/Er/Gy M H 1955. november 14.

November 25-én Budapesten kétnapos szarvasmarhatenyésztési tanácskozás kezdődik. Mezőgazdaságunk dolgozói nagy érdeklődéssel tekintenek a tanácskozás elé, amelyre máris gondosan készülnek az ország legjobb szarvasmarhatenyésztői. A tanácskozáson ismertetik majd azokat az eredményeket, amelyeket a szarvasmarhatenyésztés terén értek el.

Eredményes keresztezési kísérletek
Hosszuháton

Hajdu megyében a hosszuháti kísérleti gazdaságban három évvel ezelőtt szürke-magyar tehennel és kosztromai bikákkal keresztezési kísérletekbe kezdtek. Ennek célja, hogy a hortobágyon és környékén tartott szivós, erős és igénytelen szürke-magyar fajták tejhozamát a keresztezéssel jelentősen növeljék. A kísérleteknek máris számottevő az eredménye. Több mint 80 keresztezett állatot tartanak jelenleg a gazdaságban. Ezek a borjak gyorsabban fejlődnek, súlygyarapodásuk csaknem másfélszerese a szürke-magyar borjakénak. 1956 elején már 25 olyan tehén borjadzik, amely szürke-magyar tehén és kosztromai bika keresztezéséből született.

25.000 "mesterséges" kisborju Somogy megyében

Kaposvárott hat évvel ezelőtt kezdte meg működését a mesterséges megtermékenyítő állomás. Az állomás dolgozói szakmai előadásokon ismertették a dolgozó parasztokkal a mesterséges megtermékenyítés jelentőségét. A szivós felvilágosító munka meghozta gyümölcsét. Az idén már mintegy 60 községben termékenyítik mesterségesen a teheneket. Az eddigi eredmények szerint a vemhességi százaléok elérik a 80-at. Somogy megyében már csaknem 25.000 kisborju született a módszerrel. A legjobb tulajdonságokkal rendelkező apaállatoktól származó kisborjak szépek és gyorsan fejlődnek.

Az állomás sikeres küzdelmet folytat a tehenek és üszők meddősége ellen is. Eddig mintegy 20.000 tehenet és üszőt kezelt. Igen szép eredménnyel az állami gazdaságokban, a termelőszövetkezetekben és az egyénileg dolgozó parasztoknál.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1955. november 14.

1 1/2 óra 31 perc

/Tanácskozásra készülnek...1.folyt./ i Vid R/Tr/Gy M H

Beszámolójára készül Sziveri Kálmán, a szocialista munka hőse

Sziveri Kálmán, a szocialista munka hőse, a mágoesi Rákosi Termelőszövetkezet elnöke sokat fáradozik azért, hogy közös gondoságuk minél szebb eredményeket érjen el a szarvasmarhatenyésztésben. A kiváló termelőszövetkezeti elnök most az országos szarvasmarhatenyésztési tanácskozásra készül, ahol majd beszámol arról: termelőszövetkezete hogyan teremtette meg kiváló szarvasmarhatenyésztését. Elmondja azt is, hogyan fejlesztik tovább szarvasmarhaállományukat.

A termelőszövetkezetben - magyarszt saját erőből - 8 silógödört építenek, amiből már hét el is készült. Ugyanesak a napokban készül el az új viztorony, mely a termelőszövetkezet 30 tagu építőbrigádjának munkáját dícséri. Az istállóba bevezetik a vizet, s így az önitatásos berendezés jobb kihasználásával 5 százalékkal tovább növelhetik a tejtermelést. Ugyanezt a célt szolgálja, hogy a szövetkezet dolgozói már teljesítették 1600 köbméternyi silózási tervüket.

Tehénésztük már eddig is jól jövedelmezett, hiszen a szövetkezetben havonta 60.000 forint értékű tejet fejnek, s ez a többi között lehetővé teszi, hogy a munkabérekre havonta öt-hat forint előleget osszanak. Most szándékosan is továbbfejlesztik a tehénállományt: az állatok számát saját nevelésű úszókból és az újonnan belépett tagok állataiból 150-re szaporítják. Elhelyezésükre száz férőhelyes istállót létesítenek, amelynek építését a tanácskozás megkezdésére befejezik.

A Lajoskomáromi Lenin Termelőszövetkezet bebizonyítja: érdemes szarvasmarhát tenyészteni

A Lajoskomáromi Lenin Termelőszövetkezet országosan is kiemelkedő eredményeket ért el a szarvasmarhatenyésztésben. Az országos tanácskozáson majd elmondják, hogy a termelőszövetkezetben tehénenként már elérték a négyezer literes átlagot. Tehénállományukat jó egyedekből választották össze és nagy gondot fordítanak a helyes takarmányozásra. Naponta háromszor fejnek és előtte tőgymasszázst alkalmaznak.

/Folyt. köv./

M-T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás 1955. november 14.

4 óra 45 perc

/Tanácskozáásra készülnek...2.folyt./ i Vid R/Tr/Sy M H

A termelőszövetkezetben másfél évvel ezelőtt tejfeldolgozó üzem is berendeztek és ennek révén egy liter tej értéke 4.5 forintra emelkedett. Ez azt jelenti, hogy egy-egy tehén végeredményben évente 18.000 forint hasznot hoz a tagságnak. Ha a takarmány értékét leszámítjuk, a tiszta haszon még mindig meghaladja a tízezer forintot. Jelentős bevétel e van a szövetkezetnek a tenyészbikákból is, amelyeket 16-18 hónapos korukban átlag tízezer forintért értékesítenek.

805 munkaegységet szerzett a domaszéki Rákóczi Termelőszövetkezet női tehenésze

Csongrád megyében a domaszéki Rákóczi Termelőszövetkezetben túlnyomórészt férfiak dolgoznak, a legtöbb munkaegységgel mégis Pakai Etelka diésekedhet, aki a szövetkezet 19 fejőstehénét gondozza. Munkáját türelem, ügyesség és tisztaságszeretet jellemzi.

A fejési állagot állandóan emeli, ezenkívül tavaly ősszel és télen 18 tehéntől 18 borjut választott el. A tehének decemberben újra eltelenek és minden jel arra mutat, hogy most is elérik a tavalyi eredményt.

Pakai Etelka sok hasznos javaslatot tesz a szövetkezet állatállományának növelésére. A szövetkezet 32 borja közül egyet sem adnak el, hanem mindet felnevelik és így jövőre jelentősen emelkedik a fejőstehenek száma. Gondoskodik a bőséges takarmányellátásról is. Javaslatairól az idei jó termésből a tavalyinál több szemestakarmányt adnak a jószágoknak, ezenkívül négy újonnan épített betonsiló is szolgálja az állatok helyes átteleltetését.

A kiváló tehenésznő jó munkájával méltán szerzett 805 munkaegységet és kap nagy mennyiségű részesedést a termelőszövetkezet gazdag jövedelméből. /MH/

A Magyar Népköztársaság kormánya gépállomást ajándékozott a Kínai Népköztársaságnak

t kö-SJ/özné/Gy M H 1955. november 14.

A Magyar Népköztársaság kormánya egy tiz erőgépes gépállomás teljes felszerelését ajándékozta a Kínai Népköztársaságnak, hogy ezzel is elősegítse az utóbbi időben nagy lendületet vett kínai termelési mozgalom fejlesztését. A Vörös Csillag Traktor-telephelyből, az EMAG gyárból és több más fővárosi és vidéki gépgyárból a csepeli szabadkikötő raktáraiba gyűjtötték össze a különböző gépeket.

A tiz erőgépen kívül vannak a gépek között kombájnok, kéveket őrlő gépek, cséplőgépek, valamennyi erőgéphez a megfelelő munkagépek, azon kívül egy gépjármű- és egy asztalosműhely teljes felszerelése. A gépparkhoz tartozik még 20 szivattyú, valamint egy háromtonnás tehergépkocsi. Kiegészíti a felszerelést 500 kötetes könyvtár, továbbá vetítógép, amellyel magyar agrotechnikai és műszaki dokumentumfilmeket vetítenek majd. A szállítvány kísérői a legfontosabb Magyarországon termesztett növényekről vetőmaggyűjteményt is visznek magukkal.

A magyar nép ajándékát hétfőn reggel ünnepélyesen indították utnak a csepeli szabadkikötőből. Az ünnepségen résztvettek Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége, a Minisztériumok, a Külügyminisztérium és a MEHOSZ képviselői, a Földművelésügyi minisztérium vezető munkatársai és gépésztársai szakemberei. Megjelent az ünnepségen Hao-De-cin, a Kínai Népköztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és a nagykövetség több tagja.

A szerelvény elindulása előtt Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter mondott beszédet.

- Napünkben őszinte tisztelet és barátság él a magyar nép és a kínai nép között, - mondott Erdei Ferenc. - Mind a tisztelet, mind a barátság érzése állandóan mélyül és erősödik azóta, amikor a szovjet nép baráti közvetítésével, részint közvetlenül is - mind többet és többet ismerünk a nagy kínai nép életéből, dicsőséges felszabadító harcainak békés építőmunkájából, a szocialista építés bámulatos gyors és hatalmas kezdeti eredményeiből.

- Baráti érdeklődésünk, megkülönböztetett figyelmünk egyaránt kiterjed a nagy kínai nép szocialista iparosításának, mezőgazdasági újjászervezésének és kulturális életének minden nagy eseményére, tud azon, hogy a győzelmes felszabadító harcok hősi emlékeit minden magyar hazafi szívébe zárta.

/Folyt.köv./

/A Magyar Népköztársaság...1.folyt./ t Kö-SJ/Sznó/Gy M H

- A mostani időszakban azonban különlegesen megragadják figyelmünket és baráti érdeklődésünket a kínai mezőgazdaság szocialista átszervezésének világraszóló eseményei, a szocialista építés eddigi eredményei és nagyszerű célkitűzései. Mind Mao Ce-tung elvtársnak a Kínai Kommunista Párt városi és kerületi bizottsági titkárai előtt ez év július 31-én mondott beszéde, mind a Központi Bizottság október 11-én hozott határozata a mezőgazdasági szövetkezetekről olyan dokumentumok, amelyeket a legnagyobb érdeklődéssel és igen messze menő tanulságokkal olvasunk, tanulmányozunk. A mezőgazdaság szocialista átszervezésének olyan tapasztalatait, a marx-lenini elvek alkalmazásának olyan alkotó továbbfejlesztését ismertük meg ezekben a dokumentumokban, amelyek számunkra is rendkívül tanulságosak és termékenyen hasznosíthatók. Azt is jól tudjuk, hogy a mezőgazdaság szocialista átszervezésének ezek az eredményei és tervei a szocialista iparosítás egyre szélesedő és növekvő alapjain épülnek. Tudjuk, hogy a kínai ipar jelenleg még nem adja meg a közös nagyüzemi szocialista mezőgazdaság teljes technikai bázisát, azonban éppen a közös gazdálkodás alapjain, az új szövetkezetek képesek arra, hogy gyorsan fejlesszék a mezőgazdaság termelőerőit és mind nagyobb mértékben alkalmazzák a termelési gépi eszközöket.

- Ezért különös öröm számunkra, hogy éppen ebben az időben adhatjuk át a Magyar Népköztársaság kormányának ajándékát - egy teljes gépállomást - a nagy kínai népnek.

- Most, amikor a gépállomás gépi eszközöit átadom, engedjék meg, hogy hozzátegyem: nemcsak pusztán a gépeket, mezőgazdaságunknak a legfőbb termelőeszközöit adjuk át: a traktorokat, ekéket, kombájnokat, cséplőgépeket, aratógépeket, teherautót, vetőgépeket, műtrágyaszórót, szénabetakarító eszközöket, mihelyfelszerelést és szivattyúkat, hanem ezekkel együtt a mi mezőgazdaságunk műszaki dolgozóinak minden olyan tapasztalatát is rendelkezésükre bocsátjuk, amelyeket mi az immár hatodik éve fennálló, több mint 300 gépállomásunkon fokozatosan megszereztünk.

- Tudjuk, hogy kínai barátaink olyan területet jelöl ki a gépállomás munkahelyénél, amely a mi országunk viszonyaihoz a legjobban hasonlít. Santung tartományban szintén előrehaladott a termelőszövetkezeti mozgalom és jelenleg a tartomány dolgozó parasztságának mintegy 30 százaléka már termelőszövetkezetben dolgozik. A terület hasonlóság ellenére bizonyosan egészen más körülmények között fog dolgozni ez a gépállomás, mint ahogy országunkban dolgozik.

/Folyt.köv./

B 25. kiadás

1955. november 14.

19 óra 50 perc

/A Magyar Népköztársaság...2.folyt./ t. KÖ-SJ/Szné/Gy M H

Az eltérő földművelési, települési és gazdasági viszonyok ellenére is biztosra vesszük azonban, hogy sikeresen fog dolgozni és minden biztonnal összes tapasztalatainkat hasznosun, termékenyen fogja átadni. Bizonyossá teszi ezt az, hogy a gépállomás jövő munkájának olyan szilárd alapjai vannak, mint a mezőgazdaság szocialista építésének közös eszméi és eddigi közös tapasztalatai, valamint népeink elszakíthatatlan igaz barátsága.

- Éppen ezért biztosak vagyunk benne, hogy a szocialista átszervezés most különösen kibontakozó hatalmas lendületében a mi gépi eszközeink, a mi gépállomásunk és a mi műszaki embereink, - ha csak egy cseppként is a hatalmas kínai mezőgazdaságban - valamivel hozzá fogunk járulni ahhoz, hogy a kínai mezőgazdaság fejlődése még gyorsabb, még sikeresebb legyen.

- A gépállomás dolgozóit úgy választottuk ki, hogy legtapasztaltabb gépállomási dolgozóink, mérnökeink, mezőgazdászaink és traktorosaink vigyék a gépeket, a legnagyobb mértékben tudjanak az új munkában segíteni, tapasztalatot átadni is, de képesek legyenek a legtöbbet is tanulni a nagy baráti néptől. Gépállomásunk dolgozóit, Vaderna József elvtárs igazgató, Bánhazi Gyula elvtárs műszaki tanácsadó, Veres Árpád elvtárs gépállomási főmezőgazdász, Busa János és Büdi László szerelők egyaránt azzal a tudattal mennek ki, hogy népünket képviselik, egész népünk küldi és kötelezi őket arra, hogy erejük, tudásuk, tapasztalataik legjavát adják át kínai barátainknak. Hogy ezt minél eredményesebben tehessek, a lehető legteljesebb műszaki és mezőgazdasági felkészüléssel indulnak utra. Műszaki segédleteket, könyveket, filmeket, vetőmagvakat visznek magukkal, hogy minél gyorsabban és minél eredményesebben tudják tapasztalataikat átadni.

- Ehhez azonban azt is hozzá kell tenni, hogy nemcsak népünk küldi őket, hanem egyben egy másik nép, egy nagy baráti nép fogadja őket, s ez is kötelezi a mi küldötteinket. Kötelezi arra, hogy minél többet tanuljanak, szerezzék új tapasztalatokat, mind a mezőgazdaság szocialista építése, mind az új szocialista élet egyéb téren való építése során, - becsülettel teljesítve feladatukat - ezekkel a tapasztalatokkal gazdagodva térjenek majd vissza, s mint a kínai nép ajándékát adják át nekünk ott szerzett tapasztalataikat.

- Az új gépállomás munkájához nagyon sok sikert kívánva, s a nagy kínai nép szocialista építéséhez, mezőgazdasága fejlesztéséhez a baráti magyar nép mély együttérzését és jókívánságait tolmácsolva, a Magyar Népköztársaság ajándékát, az új gépállomást átadom.

Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter a kínai és a magyar nép elszakíthatatlan, igaz barátságának éltetésével fejezte be beszédét.

/Folyt.köv./

/A Magyar Népköztársaság...3.folyt./ t. kö.-SJ/ásmé/Gy M H

Ezután Hao De-cin nagykövet mondott beszédet.

- Azt a tényt - mondotta többek között - hogy a magyar nép most, amikor népünk nagy erőfeszítéseket tesz a szocialista iparosítás és a mezőgazdaság szocialista átszervezése érdekében, egy teljes gépállomást ad ajándékba országunknak, úgy tekintjük, mint a bensőséges testvéri barátság, a proletár internacionalizmus fel-emelő megnyilatkozását. A kínai kormány és a hatszázmilliós kínai népmély hálaérzettel fogadja ezt az ajándékot. Hazánkban most folyik a mezőgazdaság gépesítése alax jainak lerakása, amely előfeltétele a mezőgazdaság kollektivizálásának. Ezért van különös jelentősége számunkra ennek az ajándéknak, és annak, hogy elküldik hozzánk a nagy tudással és szakértelemmel rendelkező szakembereket, akik közvetlen segítséget nyújtanak majd nekünk.

- A kínai nép a szocializmus építésének egyik élénjáró harcosát látja a magyar népben, - folytatta beszédét a nagykövet. - A magyar népnek a szocialista ipar fejlesztése, a mezőgazdaság kollektivizálása és gépesítése, valamint más téren elért sikerei a miénk is, amint a mi sikereink az Önöké is, s közös győzelmei a Szovjetunió vezette 900 milliós béke tábornak.

A kínai nagykövet beszéde után a magyar és kínai címerrel és zászlókkal feldíszített mozdony vontatta 40 vagonos szerelvényt az Internacionálé hangjai mellett indult el útjára.

x x x

A kínai Népköztársaságnak ajándékozott gépállomást öt magyar szakember kíséri el. Közöttük van Vaderna József, aki igazgatóje lesz a gépállomásnak. Vaderna igazgató elutazása előtt a következő nyilatkozatot adta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- Négy társammal együtt kedden délben repülőgéppel indulunk a hosszú útra. Gépállomásunk Santung tartományban Csicsan város közelében működik majd. Gabonatermesztő vidék ez, adottságai hasonlóak a miénkhez.

- A szép feladatra erőnkhez mérten felkészültünk. Bánházi elvtárs, aki műszaki tanácsadóként vesz részt a csoport munkájában, 2500 kínai szót tud már és mi sem esünk kétségbe, ha kínaiul kell megmondani a mezőgazdasági gépek nevét és egy-két köszöntést is megtanultunk már.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1955. november 14.

10 óra 15 perc

/A Magyar Népköztársaság... folyt./ t. No-33/Szné/Gy. M. H.

- Ami emélt és fontosabb, valamennyien alaposan feldolgoztuk tapasztalatainkat. En 1951 óta a Bajnai Gépállomáson dolgozom. Összeüjtöttem azokat az eredményeket, azokat a módszereket, amelyeknek odakünn is hasznát vehetjük. A títai Vörös Csilla Termelőszövetkezetnél például keresztmetses vetéssel, gondos talajműveléssel, műtrágyázással és fejtrágyázással 22 mázsás ősziárpa és 18 mázsás búzatermést értünk el az idén holdankint. Ha a szentungi földeken is elérjük ezt a termést, akkor nem megyünk hiába.

- Kínában is most alakulnak a termelőszövetkezetek. Ezen a téren is vannak tapasztalataink. A Bajnai Gépállomás körzetében 19 termelőszövetkezet működik már, az idén lett termelőszövetkezet község: Tát és Tokodon megalakult a Fekete Gyémánt, Nyergesujfalun pedig a Kék Duna Termelőszövetkezet. Kínában tehát nem elkezdni, hanem folytatni kívánjuk a harcot a közös gazdálkodás megszervezéséért és a közös gazdaságok terméseredményeinek fokozásáért.

- Egy éven át segítünk tanácsadóként az ajándékba küldött gépállomás vezetőink. El akarjuk érni, hogy a kínai szerelők traktorosok, mezőgazdászok mielőbb megismerjék és megszeressék a nagy gépeket, kiemelkedő munkásikereket érjenek el velük. Mind az öten nagy örömmel vállalkoztunk erre a szép feladatra és reméljük, Santung tartományban megbecsülést szerzünk a magyar traktorosoknak. /MTI/

Éves tervükön felül 600 tonna készterméket adnak a Budafai Kőolajtermelő Vállalat dolgozói az országnak

i Vid. Hbj. Gy. H. 1955. november 14.

A Minisztertanács és a SZOT vándorzászlójával kitüntetett, az idén már három éltelen kitüntetést nyert Budafai Kőolajtermelő Vállalat dolgozói vállalták, hogy főbb olajtermékekből határ-idő előtt teljesítik éves tervüket. Olajból december 21-ig, gázolajtermékekből pedig már december 15-ig, eleget tesznek éves kötelezettségüknek, és az év végéig 600 tonna készterméket: stabilgázolint, cseppfolyósított és más olajterméket adnak terven felül az országnak.

Az olajbányászok jó munkáját dicsőíti, hogy negyedik negyedéves tervüket már 950 tonna cseppfolyós gáz előállításával teljesítették túl. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1955. november 14.

16 óra perre

Felavatták a Solt-Dunapataj között korszerűsített utat

i KF/ozb/Gy KM Mi 1955. november 14.

November 13-án, vasárnap adták át a forgalomnak Prieszöl József közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes a budapest-újvidéki mánt Solt-Dunapataj közötti átépített - 16 kilométeres - szakaszát. Az új utat a Kecskeméti Útfenntartó Vállalat dolgozói ki- szélesítették, aszfaltburkolattal látták el, s a veszélyes kanyarok nagyrészt megszüntették. A korszerűsített útszakasszal lehetővé válik Budapest-Baja között a gyorsabb, zavartalanabb autóközlekedés.

Az utavetítő ünnepségen Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter kitüntetések és jutalmakat osztott szét a Kecskeméti Útfenntartó Vállalat kiváló munkát végzett dolgozói között./MTI/

Cseke József tsz-elnök nyerte a 100.000 forintos főnyereményt

i KF/ozb/Gy KM Mi 1955. november 14.

Az V. békekölcson első sorsolásán nyereménnyel ki- húzott kötvények kifizetését kedden kezdik meg az OTP fiókjaiban és a postahivatalokban. A kötvénytulajdonosok közül a vasárnapi sorsoláson Cseke Józsefet, Baranya megyei Ellend község termelőszövetkezetének elnökét érte a legnagyobb szerencse: az ötödik osztályba tartozó 55098 sorozatú 01 számú kötvényével megnyerte a 100.000 forintos főnyereményt. A boldog kötvénytulajdonos kedden veszi fel nyereményét a pécsi OTP fiókban./MTI/

Vasárnap és hétfőn 225 vagon burgonya, 58 vagon alma, 31 vagon vegyes zöldség, és 22 vagon káposzta érkezett a fővárosba

i n.j./kl/Gy M H 1955. november 14.

A földművelésügyi miniszter közölte, hogy vasárnap és hétfőn reggel 225 vagon burgonya, 58 vagon alma, 31 vagon vegyes zöldség és 22 vagon káposzta érkezett a fővárosba. Ezenkívül az előrehaladott idény ellenére Bács-Miskolc, Heves, Fejér és Zala megyé- ből 470 mázsa kései szőlő érkezett.

Többi között még a következő áruk érkeztek a Nagy- vasártalpre: 140 mázsa vöröshagyma, 768 mázsa szárazfőzelék, 72 mázsa torma, 280 mázsa kelkáposzta, 1500 fej saláta, 54 mázsa körte és 63 mázsa paraj./MTI/

Ku

Még ez évben átadják a Borsodi Vegyikombinát ammónia-üzemében a harmadik óriáskompresszort is

i Vid Hbj/Fd/Gy H 1955. november 14.

A Kazincbarcikon épült Borsodi Vegyikombinát valamennyi üzemi részében - 50 százalékos készületi fokon - hetek óta rendszeresen tesztelik a műtrágyát. A próbüzemben lévő új berendezéseknél előforduló hibákat is kijavítják. Nagy ütemben folyik azoknak a gépeknek a szerelése, amelyek segítségével az üzem eléri a száz százalékos termelési fokot. Sok üzemi részben már a száz százalékos termelésnek megfelelően működnek a gépek. Elkészült a vegyikombinát "szívében" a műtrágyagyártáshoz szükséges második óriáskompresszor is. Most már kettő dolgozik. Ezenkívül szerelik a harmadik óriáskompresszort, amely tartalék lesz. A gép szerelésénél dolgozók hasznosítják a korábbi tapasztalatokat, s határidő előtt, még ebben az évben átadják rendeltetésének. /M II/

Nagy sikerrel zárult a muzeumi hét Zalaegerszele

i Vid -cz/TI/Gy -cz H 1955. november 14.

A zalaegerszegi Göcseji Múzeumban az idén is megrendezték a már hagyományossá váló muzeumi hetet. Az egy héti tartó tudományos ismeretterjesztő előadásorozat, amely Göcsej és Hetés néprajzát ismertette, igen látogatott volt. A hét során mintegy ezer érdeklődő kereste fel a múzeum kiállításait. /M II/

Elkészült az eddigi legnagyobb magyargyártmányú Diesel-motor a Ganz Vagongyárban

i SL/Fd/Gy KM Bn 1955. november 14.

A Ganz Vagon- és Gépgyár mérnökeinek tervei alapján elkészült a gyárban az eddigi legnagyobb magyargyártmányú Diesel-motor. Az új, kétezer lóerős motor kopásállósága, élettartama, nyersolajfogyasztása minden eddigi Diesel-motortípusénál kedvezőbb. Most a gyár próbaállomásán felülvizsgálják a motor minden tulajdonságát és előreláthatólag e hónap végén szerelik össze a szintén készen álló elektronos generátorral.

A 26 tonna súlyú óriásmotor egy most készülő nagyteljesítményű MÁVAG-mozdonyt hajt majd. /M II/

Sajtóértékeztetésen számoltak be kétnapos tanácskozásukról a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetsége vezetőségi tagjai

t Ms/szb/Gy KC H 1955. november 14.

Vasarnap este véget ért a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetségének kétnapos vezetőségi ülése. J.I. Zejgin, a Szovjetunió Legfelső Bírósága elnökének első helyettese, a szövetség alelnöke zárószavaiban örömmel állapította meg, hogy a tanácskozás újabb jelentős lépéssel viszi előre a szövetség munkáját és elősegíti, hogy hozzájáruljon a békés egymássalézés nagy eszméjének megvalósulásához.

Hétfőn délelőtt a DJNSZ vezetőségének tagjai sajtóértékeztetést tartottak a margitszigeti Nagyszállóban. Kovács István, a DJNSZ főtitkár helyettese megnyitó szavai után Jerzy Jedlowski varsói egyetemi tanár, a szövetség alelnöke foglalta össze a vezetőségi ülés munkáját. Elmondotta: elsősorban a különböző társadalmi rendszerű országok békés együttélésének jogi vonatkozásait tárgyalták meg. Nagy figyelmet szenteltek a különböző országok jogászai közötti kulturális és jogászati kapcsolatoknak is. Meghallgatta a vezetőség a szövetség különböző nemzeti tagozatainak tevékenységéről szóló beszámolókat is.

Henri Douzon párizsi ügyvéd, a Francia Jogászok Országos Szövetségének főtitkára a francia demokratikus jogászok munkásságát ismertette. 1954-ben Párizsban megrendezték a nyugatnémet és francia jogászok találkozóját. Élénk tevékenységet fejtettek ki a francia népnek a szabadságjogok megvédéséért folytatott küzdelmében.

- Nemrégiben francia jogászok jártak Kínában, Japánban, Magyarországon, - mondotta ezután - és beszámolóik olyan nagy érdeklődésre találtak, hogy szükségesnek tartjuk a jogászok közötti nemzetközi érintkezés kiszélesítését.

Jack Gaster londoni ügyvéd az angol haladó jogászok tevékenységéről beszélt. A Haldane Society jogász-szakosztályba tömörült jogászok arra törekuszenek, hogy minél szorosabb kapcsolatot teremtsenek a társaság és a szakszervezetekbe tömörült dolgozók között. Konferenciáikon olyan széleskörű érdeklődésre számottartó kérdéseket vitattak meg, mint az ipari megbetegedésekkel kapcsolatos problémákat és a bérlők és a háztulajdonosok közötti jogviták kérdését.

/Folyt.köv./

B 31. kiadás

1955. november 14.

17 óráig perc

/Sajtóértekezleten...folyt./ t MS/Szb/Gy KC H

Ezután az újságírók több kérdést tettek fel, amelyekre Joe Nordmann, a szövetség főtitkára adta meg a választ.

- A nemzetek közötti köznevelés ügyét szolgálta a DJNSZ többek között az az - mondata - hogy ismételt sikrussal a genfi szellemi valóra váltásáért, a Kínai Népköztársaság, valamint az ENSZ-be eddig fel nem vett államok, köztük Magyarország ENSZ-tagságáért.

- A mi feladatunk elsősorban az - hangsúlyozta - hogy tanulmányozzuk a békés együttműködés jogi vonatkozásait és előmozdítjuk a különböző országok jogászai közötti találkozókat. Főleg a nemzetközi jog és a különböző államok jogrendszerének összehasonlító tanulmányozása területén tudjuk ezt a célt szolgálni. Igen hasznos a különböző jogi területek specialistái közötti nemzetközi érintkezés, a különböző szakmai és tudományos társaságok egymás közti kapcsolata. A nemzetközi jogászkongresszus ugyancsak értékes alkalmat nyújt a különböző országok jogászaival való érintkezésére. Mi, nyugati jogászok, nagy örömmel jöttünk Magyarországra és örülünk annak, hogy megismerkedhettünk az ország jogi intézményeivel és jogi kérdéseivel.

- Ülésünkön megtárgyaltuk a nemzetközi előadásokra kérését is. Meggyőződésünk, hogy szövetségünk komoly szerepet fog venni a nemzetek közötti együttműködés előmozdításában, - fejezte be választát Joe Nordmann.

A sajtóértekezlet után Pierre Levigne, Gerard Lyon-Caen francia egyetemi tanárok, Henri Douzon és Roland Weyl párizsi ügyvédek több jogi intézményünkben tettek látogatást. A Fővárosi Bíróságon résztvettek egy büntető és egy polgári per tárgyalásán, majd a közéleti döntőbizottság elnökhelyettesét, Puskás Józsefet keresték fel és tájékoztatták a döntőbizottság munkájáról.

A DJNSZ vezetősége tisztelgőre délben Demokos József a Legfelsőbb Bíróság elnöke ebédet adott./MH/

Abrahám Ambrus szegedi Kossuth-díjas egyetemi tanárt alelnökkévé választotta az agrár Allattani Akadémia

i Vid H./Szl/Gy Li P 1955. november 14.

Abrahám Ambrus Kossuth-díjas egyetemi tanár, a szegedi Tudományegyetem Általános Allattani és Biológiai Intézetének igazgatója a napokban levelet kapott az indiai Agrából. A levélben az ottani nemzetközi Allattani Akadémia elnöke arról értesítette a magyar tudóst, hogy az akadémia legutóbbi közgyűlésén egyhangúlag alelnökkévé választotta és megbízta európai képviselőjével./MH/ K

B 32. kiadás 1955. november 14.

1 óra 15 perc

Roman zeneművészek érkeztek hazánkba

i HA szl/Gy Li Bn 1955. november 14.
Anna Talmaccanu, Dinu Badescu érdemes művészek, a Bukaresti Állami Opera tagjai, valamint Alexandru Nicolae fuvola-művész a magyar-román kulturális egyezmény alapján magyarországi vendégszereplésre érkeztek. Az operabérlők először a Trubadur november 15-i előadásán lépnek fel, az Erkel Színházban./MTI/

Befejezték "Az élet hidja" forgatását

i HA Gy Li Bn 1955. november 14.
Befejezték "Az élet hidja" című új magyar film forgatását. A forgatókönyvet Háy Gyula Kossuth-díjas írta. A film rendezője Keleti Márton Kossuth-díjas érdemes művész. Operatőrje Illés György Kossuth-díjas, Nemzetközi Béke-díjas. A főszerepeket Mészáros Agi Kossuth-díjas kiváló művész, Görge János Kossuth-díjas, Maklár Zoltán Kossuth-díjas kiváló művész, Mezey Mária, Szabó Sándor, Uray Tivadar Kossuth-díjas kiváló művész alakítják./MTI/

Az Eötvös gimnázium hangversenye

i HA/oznő/Gy Li Bn 1955. november 14.
Az Eötvös József Gimnázium hétfőn este a Magyar Néphadsereg Központi Tiszti Háza színházterében hangversenyt rendezett. A műsoron Beethoven, Mozart és Haydn művek szerepeltek. Fellépett Bencke Miklós, az Állami Operaház magánénekes, az Eötvös gimnázium öreg diákja, Bende Ede gordonkaművész, a Zeneművészeti Főiskola tanára, Péterné Frank Klára zenepedagógus és Horváth Ánes énekművész. Beethoven Kórus-fantáziáját az iskola énekkara adta elő. Közreműködött a magyar vándorzenekara, Záborszky József karnagy vezényletével./MTI/

Valóc Ivan Péter,

i HA/oznő/Gy Li Bn 1955. november 14.
a Budapesti Műszaki Egyetem docense, a műszaki tudományok kancellátusa Bécsbe utazott, ahol az Opera elektroakusztikai berendezését tanulmányozza./MTI/

12 óra 45 perc

Szerkesztőségek figyelmébe

A Minisztertanács sajtócsoportja kéri a lapok szerkesztőseit, hogy az Európai Gazdasági Bizottság munkacsoportjai ülésével kapcsolatos közleményeket a hírrovatban hozzák.

1955 november 14.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás 1955. november 14.

18 óra 50 perc

A földművelésügyi minisztérium tájékoztató jelentése az őszi kenyérgabona vetésterv teljesítéséről

FM R Gy Bn 1955. november 14.

Az elmúlt napokban a kenyérgabona vetése meggyorsult és a november 10-i állapotnak megfelelően Vas és Veszprém megye már bejelentette a vetésterv teljesítését.

A megyék jelentős részében azonban még nagy erőfeszítéseket kell tenni a vetésterv maradéktalan teljesítésére. Legnagyobb az elmaradás Baranya megyében, de az utolsóhelyeken áll Békés és Bács megye is. Ugyancsak az elmaradtak közé került Komárom megye is, ahol a vetés üteme az elmúlt tíz napban lényegesen csökkent.

Nem kielégítő a vetések kötelező bejelentése még a jobban teljesítő Pest és Zala megyében sem, Baranya megyében pedig a kenyérgabona vetésre kötelezett termelőknek csupán egy kis része jelentette be a vetésterv teljesítését.

A következő napokban mindenütt, ahol még nem fejezték be, a legfőbb feladat a kenyérgabona vetése. A tanácsai szervek a vetés ütemének meggyorsítása és a tervek maradéktalan teljesítése mellett gondoskodjanak arról, hogy a termelők bejelentésük a vetési kötelezettség teljesítését. További fontos feladatuk, hogy tényleges felmérésekkel ellenőrizzék a vetés befejezését a bejelentett termelők-nél./MTI/

Ünnepélyesen megnyitották az "Építők szabadegyeteme" tanfolyamot Zalaegerszezen

Vid Gy Bn 1955. november 14.

Hétfőn délután ünnepélyesen megnyitották az "Építők szabadegyeteme" címmel induló 12 előadásorozatból álló, hathónapos tanfolyamot Zalaegerszezen az építők Mórincz Zsigmond kulturotthonában. A tanfolyamra több mint 100 magas- és mélyépítőipari dolgozó jelentkezett. Az első napon Hárs György mérnök "Általános szerkezeti megoldások" címmel tartott előadást./MTI/

M T T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás 1955. november 14.

19 ór. 25 perc

A Kossuth-rádió

R. 34. Gy -cs Bn 1955. november 14.

kedden 19.30 órakor helyszíni közvetítést ad az Országgyűlés üléséről. /M III/

Budapestre érkezett a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttsége

t. Bc/Tr/PE Li K Bn

1955. november 14.

A Magyar Népköztársaság Országgyűlésének meghívására hétfőn délután baráti látogatóra hazánkba érkezett a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttsége.

A küldöttség vezetője N.M. Pogov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökegének titkára, tagjai: A.Sz. Boriszenko, J.P. Goncsarov, G.D. Dzsevahisvili, G.V. Jenyutin, P.P. Jarmakov, I.P. Zsuravljev, L.Sz. Matfejeva, P.G. Moszkotov, A.A. Müriszep, Z.Sz. Omrova, N.I. Szmirnov, V.N. Titov.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttségét a Ferihegyi repülőtéren ünnepélyesen fogadták. A repülőtér épületét a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság zászlóival díszítették. A szovjet parlamenti küldöttség tiszteletére díszsereg sorakozott fel.

A szovjet parlamenti küldöttség fogadására megjelent a párt és a kormány több vezetője: Apró Antal, Hegedüs András, Kovács István, Vég Béla.

Jelen volt az érkezőnél Rónai Sándor az Országgyűlés elnöke, Darabos Iván a Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára, Nagyistók József és Vass Istvanné, az Országgyűlés alnökei, Kelti Ferenc, az Országgyűlés külügyi bizottságának elnöke.

Részt vett a küldöttség fogadtatásán Boldoczki János külügyminiszter, Münnich Ferenc, a Magyar Népköztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A fogadtatáson megjelent a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és Minisztertanácsának több tagja.

/folyt. köv./

Ko

B 35. kiadás

1955. november 14.

19 óra 35 perc

/Budapestre érkezett . . l. folyt./ t Bc/Tr/PE Li X Bn

Ott volt Pongrácz Kálmán, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, valamint a politikai, gazdasági és kulturális élet számos vezető személyisége.

A szovjet parlamenti küldöttség fogadására megjelent J.V. Andropov, a Szovjetunió budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, s ott voltak a budapesti szovjet nagykövetség tagjai. Jelen volt a fogadtatásnál több budapesti diplomáciai képviselő vezetője és tagja.

A repülőgépből kilépő parlamenti küldöttség tagjait elsőnek Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke üdvözölte.

A meleg, szívélyes üdvözlések után N.M. Pogov, a szovjet parlamenti küldöttség vezetője fogadta a diszörtség parancsnokának jelentését, majd Rónai Sándor társaságában ellépett a felsorakozott diszörtség arcúja előtt. Budapesti uttorók gyönyörű virágcsokrokat nyújtottak a testvéri szovjet nép küldötteinek, majd felhangzott a szovjet és a magyar Himnusz.

A repülő^{tér} diszörsnokába lépő szovjet parlamenti küldöttséget forró szeretettel, hosszantartó, lelkes tapsal . . köszöntötték a megjelentek. Budapest dolgozóinak többszázrónyi képviselői.

Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke mondott üdvözlő beszédet.

- Kedves Pogov elvtárs! Elvtársak! Kedves Barátaink!

- A Magyar Népköztársaság Országgyűlése és egész dolgozó népünk nevében szeretettel köszöntöm önöket, akik a Szovjetunió Legfelső Tanácsa képviselőiben jöttek hozzánkba.

- Az önök látog tása különös öröm számunkra, mert igaz, nagy barátunk, a felszabadító Szovjetunió képviselőit üdvözölhetjük.

/folyt. köv./

Ko

B 35. kiadás

1955. november 14.

19 óra 35 perc

/Budapestre érkezett . . l. folyt./ t Be/Tr/PE Li X Bn

Ott volt Pongrácz Kálmán, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, valamint a politikai, gazdasági és kulturális élet számos vezető személyisége.

A szovjet parlamenti küldöttség fogadására megjelent J.V. Andropov, a Szovjetunió budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, s ott voltak a budapesti szovjet nagykövetség tagjai. Jelen volt a fogadtatásnál több budapesti diplomáciai képviselő vezetője és tagja.

A repülőgépből kilépő parlamenti küldöttség tagjait elsőnek Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke üdvözölte.

A meleg, szívós üdvözlések után N.M. Pogov, a szovjet parlamenti küldöttség vezetője fogadta a diszörtség parancsnokának jelentését, majd Rónai Sándor társaságában ellépett a felsorakozott diszörtség arcúja előtt. Budapesti uttorók gyönyörű virágcsokrokat nyújtottak a testvéri szovjet nép küldötteinek, majd felhangzott a szovjet és a magyar Himnusz.

A repülő^{tér} diszörsnokába lépő szovjet parlamenti küldöttséget forró szeretettel, hosszantartó, kelles tópassal köszöntötték a megjelentek. Budapest dolgozóinak többszázrónyi képviselői.

Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke mondott üdvözlő beszédet.

- Kedves Pogov elvtárs! Elvtársak! Kedves Barátaink!

- A Magyar Népköztársaság Országgyűlése és egész dolgozó népünk nevében szeretettel köszöntöm önöket, akik a Szovjetunió Legfelső Tanácsa képviselőiben jöttek hozzánkba.

- Az önök látog tása különös öröm számunkra, mert igaz, nagy barátunk, a felszabadító Szovjetunió képviselőit üdvözölhetjük.

/folyt. köv./

Ko

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 36. kiadás 1955. november 14.

14 óra 15 perc

/Budapestre érkezett. . . 2. folyt./ t Bc/PE Li X Bn

- A napokban ünnepeltük a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 38. évfordulóját és hálaival emlékeztünk meg a nagy szovjet nép támogatásáról és arról a hőkezelésről, amelyet részünkre a felszabadulás első napjától kezdve nyújt a szocializmus építő, munkánkhoz. A magyar népet elválasztatlan szálak fűzik a szovjet néphez.

- A magyar nép szívében a szabadság vágya mindig ott állt a történelmi folyamaton nem egyszer kísérelte meg, hogy lerázza magáról az idegen elnyomás jarmát, hogy kiharcolja nemzeti függetlenségét és szabadságát, hogy megszabaduljon a jogtalanságtól, a kizsákmányolástól, a szörnyű elnyomástól és szenvedéstől. Szabadságát azonban az uralkodó osztály külföldi segítséggel mindig vérbefojtotta.

- 1945-ben a Szovjetuniótól, annak dicső hadseregétől azt kaptuk, ami minden nép számára a legszentebb - a szabadságot, nemzeti függetlenséget.

- 1945-ben új korszak kezdődött a magyar nép történelmében, olyan korszak, amelyben szűk lett a határ, az ország, annak minden kincse, aki annak jogos birtokosa, - a dolgozó nép. A dolgozó népünk nap mint nap szebbé, gazdagabbá formálja országunkat és egy percre sem feledkezik meg arról, hogy a Szovjetunió nyitotta meg számára a felmenekedés útját.

- A Szovjetunióknak azonban nemcsak szabadságunkat, függetlenségünket, életünket köszönhetjük, hanem azt a baráti segítséget is, amelyet társadalmi, gazdasági és kulturális téren egyaránt számunkra nyújt.

- Az elmúlt évtized alatt szorosan együttműködés fejlődött ki a Szovjetunió és Magyarország között az ipar, a mezőgazdaság és kultúra számos területén. Ezt bizonyítja a nagy számú ipari, mezőgazdasági, kulturális és sportküldöttségek kölcsönös látogatása.

- A Szovjetunió segítsége és baráti támogatása tette lehetővé, hogy munkásosztályunk a dolgozó parasztsággal szövetségben, dicső nagy pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja vezetésével sikeresen építse házában a Szocializmust. Pártunkat és egész dolgozó népünket a nagy feladatok megoldásában a marxizmus-leninizmus eszméi vezérik.

/folyt. köv./

Kc

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás 1955. november 14. 19 óra 50 perc

/Budapestre érkezett. . . 3. folyt./ t Bc/PE Li X Bn

Csakis a marxizmus-leninizmus elméletének birtokában tudtuk elérni azokat az eredményeket, amelyekre joggal lehet büszke egész dolgozó népünk.

- Az elmúlt évtized alatt munkásosztályunk a dolgozó parasztsággal és értelmiséggel olyan egységbe kovácsolódott össze a párt vezetésével, amely egység biztosítékul szolgál arra, hogy sikerrel oldjuk meg azokat a feladatokat, amelyek a szocializmus építése terén előttünk állnak. A felszabadulás óta eltelt tíz esztendő addigi történelmünk legragyogóbb fejezete. Ezért tölti el szívünket a hála és köszönet minden eddiginél farróbb érzése a Szovjetunió népei iránt.

- Annak tudatában, hogy szocializmust építő nagy munkánkat csak békében folytathatjuk, a magyar nép minden erejével támogatja a Szovjetunió békepolitikáját, amely abból a lenini alapelvől indul ki, hogy lehetséges a béke egymás mellett élés és együttműködés a különböző társadalmi és gazdasági rendszertű államok között, az egyenjogúság és más államok belügyeibe való be nem avatkozás elvének betartásával.

- Szívünk mélyéből örömmel üdvözljük a Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének tagjait. Meggyőződésünk, hogy az Önök látogatása még szorosabbra fogja fűzni a szovjet és a magyar nép közötti őszinte barátságot és együttműködést.

len - Eljen és virágozzék a szovjet és magyar nép eltéphetetlen örök barátsága!

A nagy tisztséggel fogadott üdvözlésre N.M. Pogov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének titkára, a küldöttség vezetője válaszolt.

- Kedves Elvtársak! Barátain!

- Engedjék meg, hogy a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttsége nevében, amely a Magyar Népköztársaság Országgyűlésének meghívására érkezett az Önök csodaszép fővárosába, köszönetet mondjak a meleg, szívélyes fogadásért és forró, testvéri üdvözlésünket tolnácsoljan a magyar népnek.

- Ószintén örülünk, hogy meglátogathatjuk az önök országát, Budapestet, Európa egyik legynultu és egyik legszebb városát.

/folyt. köv./ 72

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1955. november 14.

19 óra 55 perc

/Budapestre érkezett. . . 4. folyt./ t Be/Tr/PE Li/Gá Li X Bn

Mai találkozásunk is minden szónál ékebben beszél a szovjet és a magyar nép nagy és tartós barátságáról. A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének látogatása újabb fényes megnyilvánulása népeink megbonthatatlan barátságának. Ez a barátság az új, a ragyogó, a csodaszép jövő felépítéséért indított közös harcban valósult és erősödött meg.

- A Szovjetunió népei rokonszenvvel és szeretettel figyelik a Magyar Népköztársaságban folyó, a szocializmust építő munkát. A magyar népnek a szocialista állama megteremtésében és megszilárdításában elért sikerei örömet okoznak minden szovjet embernek, mert a szovjet emberek az önk sikereit a béke és a szocializmus egész táborra közös sikereinek tekintik.

- A béke építő munkát folytató szovjet és magyar nép egységes a háborus gyújtogatók elleni harcban, közösen küzdenek az egész világ békéje megszilárdításáért, a világ népei politikai, gazdasági, kulturális és egyéb kapcsolatainak fejlesztéséért és elnyúltságáért.

- Engedjék meg, hogy ismételten köszönetet mondjak a meleg, szives fogadtatásért és tiszta szívből kívánjak a magyar népnek további sikereket a szocializmus építéséért és a békéért folyó harcban.

- Eljen a szabadságszerető magyar nép!

- Eljen a szovjet és a magyar nép örök, megbonthatatlan barátsága!

N.M. Pogov beszédét nagy lelkesedéssel fogadták a megjelentek, s hosszasán éltették a szovjet és a magyar nép örök barátságát.

Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke ezután bemutatta a szovjet parlamenti küldöttség vezetőjének a fogadásukra megjelent személyiségeket.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttsége a megjelentek lelkes üdvözlése közepette hagyta el a repülőtér épületét.

/MTI/

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás

1955. november 14.

óra 15 perc

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének látogatása Rónai Sándornál

t KC/DÉ/PE Li Bn

1955. november 14.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának hazánkba érkezett küldöttsége, N.M. Pogov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének titkára vezetésével hétfőn délután látogatást tett Rónai Sándornál, az Országgyűlés elnökénél. A megbeszélésen részt vett Darabos Iván, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára, Nagyistók József és Vass István, az Országgyűlés elnökei, Keleti Ferenc, az Országgyűlés külügyi bizottságának elnöke, Borcsa Gergely, Kádós István, Pásztor László, Sárffy Rózsi és Zentai József, az Országgyűlés jegyzői. Jelen volt J.V. Andropov, a Szovjetunió Magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A szovjet vendégek hosszantartó berrai beszélgetést folytattak a Magyar Népköztársaság Országgyűlésének megjelent vezetőivel, akik tájékoztatták őket az Országgyűlés felépítéséről és munkájáról. /MTI/

Hétfőn tartotta benyújtó előadását Pécs város új népi tánc-együttese

vid -cz/PE Bn

1955. november 14.

Pécs város Doktor Sándor kulturotthona, november 7-én tisztelőre ünnepi hetet rendezett, amelynek során a szakkörök kiállításán, előadásokon stb. színt két évi munkájukról. Az ünnepi hét hétfőn este zárult Pécs város új népi táncgyűjtésének benyújtó előadásával. /MTI/

Feleki K mill

k OP & DÉ/PE Li Bn

1955. november 14.

Kossuth-díjas érdemes művész hosszú betegségéből felépülve, november 16-án, a "Csárdáskirálynő" című operatábla ismét átveszi Miska szerepét. /MTI/

29 óra 40 perc

Szerkesztőségek figyelmébe !

Mai B 31. kiadásunk első hírének /Sajtóérté-
kezleten... folyt./ utolsóelőtti bevezdése helyesen így kez-
dődik: A sajtóértékezlet után Pierre Lavigne, francia egye-
temi tanár, Henri Douzon és Roland Weyl, párizsi ügyvé-
dek... stb. /MTI/

1955. november 14.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás

1955. november 14.

21 óra 15 perc

Időjárásjelentés

& PE Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti november 14-én, hétfőn este 21 órakor:

Hidegebb idő

A sarkvidéki hideg légtömeg elárasztva Észak-Európát lassan dél felé nyomulva, Németországban és Lengyelországban okozott lehülést. Európa déli részein az enyhe szubtropusi légtömegek és az északról érkező hideg levegő összeáramlásánál, főleg a Kárpát-medencében, sok helyen esik az eső.

Hazánkban ma erősen párás, felhős, csapadékos volt az időjárás. A nappali hőmérséklet általában 7-10 fokig emelkedett. Budapesten 21 órakor a hőmérséklet 6 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, alig változik.

Várható időjárás kedd estig: nyugaton felszakadozó felhőzet, egy-két helyen esetleg kisebb eső. Keleten még erősen felhős idő, többfelé eső. Időnkint élénk északi-északkeleti szél. A hőmérséklet csökken. A Dunántúlon talajmenti fagyok.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel északnyugaton 1-4 fok, máshol 4-7 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 6-9 C fok között.

A Duna vízállása hétfőn reggel Budapestnél 193 cm. /MTI/

11

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás 1955. november 14. 16 óra 45 perc

A Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetsége vezetőségének tagjai a jogászok békenagygyűlésén

t & MS/TI/PE Bn 1955. november 14.

A Magyar Jogász Szövetség hétfőn este a szövetség székházában jogász békenagygyűlést rendezett. A gyűlésen, amelyen a magyar jogásztársadalom nagy számban jelent meg, a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetsége vezetőségének számos tagja vett részt és szólalt fel. Az Országos Béketanácsot Parragi György Kossuth-díjas újságíró, a Magyar Nemzet főszerkesztője, az Országos Béketanács elnökségének tagja képviselte.

Kovács István, a Magyar Jogász Szövetség főtítkára, a DNSZ főtítkárhelyettese megnyitotta az ülést és méltatta a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetsége vezetőségének a legutóbbi napokban végzett munkáját.

J.I.

Ezután általános figyelem fogadta A. N. Zejgyinnek, a Szovjetunió Legfelsőbb Bírósága elnöke beszédét, amelyben felszólalását első helyettesének

- A Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetsége a maga körében valószínűsítette meg azt a politikát, amely elősegíti a népek barátságát, a személyes találkozókat és véleménycserét - mondotta. - Mindez alkalmas a szoros nemzetközi együttműködés előmozdítására.

A továbbiakban az Egyesült Nemzetek Szervezetének jelentőségét méltatta és megállapította, hogy a szervezet működésének alapja, hogy az öt nagyhatalom minden kérdésben egyhangulag foglaljon állást. Ezért a béke hívei szomorú szívvel látják, hogy a Kínai Népköztársaság még mindig nem foglalhatta el méltó helyét.

- Mindazok, akik azt szeretnék, hogy a béke érdekében mindenki kifejtse a maga tevékenységét, őszintén sajnálják, hogy az ENSZ-ben még mindig nem foglalhatták el helyüket olyan országok, amelyeknek pedig ott volna a helyük, köztük a Magyar Népköztársaság is.

- A békemozgalom hatalmas néptömegeket mozgott meg és már olyan távlatokat nyit előttünk, hogy valóban meg van a lehetőség a háború elhárítására. Ezért felhívjuk a magyar jogászokat, hogy támogassák ezt a mozgalmat, amely a különböző világnézeti, különböző társadalmi és gazdasági rendszerekben élő népek békés együttműködését kívánja megvalósítani.

/folyt. köv./

MTI BALELFÖLDI HÍREK

B 42. kiadás 1955. november 14. 22 óra 45 perc

/A Demokratikus Jogászok. . . 1. folyt./ t MS/TI/PE Bn

A negy tüsszal fogadott beszéd után Csú Csí-ven, a Kínai Államtanács titkára szól lt fel.

- Közös feladatunk - mondotta többi között - hogy küzdjünk a békéért. Ez a küzvelés egyre ellenállhatatlanabbá válik. Minden országban vannak jogászok, akik feladatuknak tekintik, hogy a nép széles rétegei előtt ismertessék a békés együttélés nemzetközi problémáit. A haladó jogászokra vár ez a feladat, hogy megvilágítsák a békés együttélés jogi vonatkozásait.

Csú Csí-ven beszédét a jogászgyűlés negy tüsszal fogadta. Jack Gaster londoni ügyvéd felszólalásában annak fontosságáról beszélt, hogy az ENSZ az egyetlen legesség elvön épüljön fel és ezen a fórumon a népek egyenjogú partnerként, közös erővel megoldhassák a vitás kérdéseket. A továbbiakban annak fontosságát hangsúlyozta, hogy a jogászok tanulmányozzák egymás országainak jogrendszerét és tanuljanak egymástól.

A jogászgyűlés résztvevői negy tüsszal fogadták az angol jogászok képviselőjének felszólalását. Negy tüsszal közönte az utána szólásra emelkedő Joe Nordmann, a DJNSZ főtítkárát, aki egyben a Bőke-Világtanács tagja. Joe Nordmann azt az emléket elevenítette fel, amikor mint fiatal párizsi ügyvéd, legesebb feladatának tekintette, hogy hallassa szavát a Rákosi elvtárs megmentéséért megindult mozgalomban. Örömet fejezte ki, hogy ma annak az országnak lehet vendége, amelynek Rákosi elvtárs a vezetője. A továbbiakban többi között ezeket mondta:

- A Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetsége eddig is mindent megtett, hogy a Magyar Népköztársaság elfoglalhassa helyét az ENSZ-ben. Ezt a munkát a közeli sikerig kívánjuk folytatni.

- Három napig dolgozott itt a DJNSZ vezetősége és ez alatt a három nap alatt igen fontos előrehaladást tettünk munkánkban. Köszönjük a magyar jogászoknak ezt a segítséget, amely el a békés szolgáló munkánkat segítette.

S.K. Acharyy kalkuttai ügyvéd, az Összindiai Jogász Szövetség főtítkára felszólalásában arról a különleges szerepről beszélt, amelyet India betölthet a két társadalmi rendszer békés együttélésének elősegítésében,

/folyt. köv./ π

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1955. november 14.

12 óra 45 perc

/A demokratikus Jogászok. . . 2. folyt./ t MS/RI/PE Bn

Henri Douzon, a Francia Jogász Szövetség főtithára felszólalásában hangsúlyozta:

- Harcolnunk kell a népek közötti együttműködésért, a genfi szellem terjedéséért és megerősödéséért. Ennek útja pedig az, hogy a különböző népek megértsék és megismerjék egymást, kölcsönösen tájékozódjanak egymás munkájáról és eredményeiről. A jogászok között kifejlődő kapcsolatok előmozdítják a világ békemozgalmának sikerét is.

Az utolsó felszólaló Hilde Neumann, a Német Demokratikus Köztársaságban megjelenő Neue Justiz című lap főszerkesztője volt.

- A mi országunkban is fennállt az a feladat - mondotta többi között - hogy rövid évek alatt új jogrendszert teremtsünk, új jogászai kádereket, ügyvédeket, bírákat, ügyészeket neveljünk a népi rétegekből. Az az új szocialista jog, amelyet jogászaink alkalmaznak, nemcsak a mi országunk szocialista fejlődése szempontjából döntő jelentőségű, hanem egész -~~a~~ Németország számára mutatja a követendő utat.

A nagyszerű békegyűlés Kovács István zárószóval ért véget. /MTI/

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás 1955. november 14. 13 óra 15 perc

Estebéd... a Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének tiszteletére

t KC/TI/PE Bn

1955. november 14.

Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke hétfőn este az Országgyűlés épületében estebéden látta vendégül a Szovjetunió Legfelső Tanácsa hazánkba érkezett küldöttségét. Az estebéden részt vett N.M. Pogov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökségének titkára, a küldöttség vezetője, továbbá a küldöttség tagjai: A.Sz. Boriszenko, J.P. Goncsarova, G.D. Dzsavahisvili, G.V. Jenyutyin, P.P. Jermakov, A.P. Zsuravljov, L.Sz. Matfejeva, P.G. Moszkátov, A. A. Müriszep, Z.Sz. Omarova, N.I. Szmirnov, V.N. Titov.

Magyar részről megjelent a párt és a kormány vezetői közül Apró Antal, Kovács István, és Vég Béla, jelen volt Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter, Darabos Iván, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára, Nagyistók József, és Vass Istvánné, az Országgyűlés alelnökei, Keleti Ferenc, az Országgyűlés külügyi bizottságának elnöke, Pongrácz Kálmán, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, Sik Endre, a külügyminiszter első helyettese, Jóboru Magda, az oktatásügyi miniszter első helyettese, Münnich Ferenc, a Magyar Népköztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Marjai József rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, a Külügyminisztérium protokoll-osztályának vezetője, Boros Gergely, Kádás István, Pesta László, Sárfi Rózsi, Zentai József, az Országgyűlés jegyzői, Csenterki Lejos, a SZOT titkára, és Kakuk Józsefné, a Magyar-Szovjet Társaság titkára.

Ott volt J.V. Andropov, a Szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és a nagykövetség több tagja.

A meleg baráti légkörben lezajlott estebéden számos pohárköszöntő hangzott el. /MTI/

V é g e